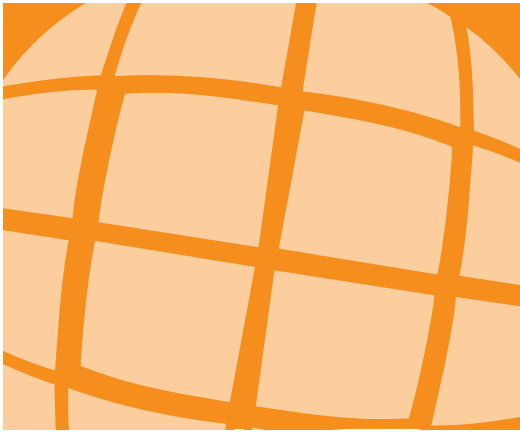




## Tipos de lenguaje



## Los logros que conseguirá esta semana son:

Utilizar sus conocimientos anteriores para entender un texto nuevo.

Valorar las tradiciones culinarias de su cultura.

Distinguir los tipos de lenguaje.

Usar correctamente la letra "g".

Corregir errores del lenguaje conversacional.

---

---

## ¿Qué encontrará esta semana?



La aventura de leer

• *Pastel Chabela*  
Laura Esquivel



El mundo del lenguaje

• Tipos de lenguaje: coloquial,  
literario y científico



Mejore su ortografía

• La letra "g"



Exprésese con claridad

• Terminaciones verbales:  
–*ábamos*, –*íamos*



## La aventura de leer

### Pastel Chabela

#### Ingredientes



175 gramos de azúcar granulada de primera  
300 gramos de harina de primera, tamizada tres veces  
17 huevos  
Raspadura de un limón

#### Preparación



En una cacerola se ponen cinco yemas de huevo, cuatro huevos enteros y el azúcar. Se baten hasta que la masa espesa y se le añaden dos huevos enteros más. Se sigue batiendo y cuando vuelve a espesar se le agregan dos huevos completos, repitiendo este paso hasta que se terminan de incorporar todos los huevos, de dos en dos.



#### Despertar los conocimientos previos a base de preguntas.

Pregúntese:

¿Qué sabe de los temas que trata la lectura?

¿Hay un solo tema o puede identificar más de uno?

Para elaborar el pastel de boda de Pedro con Rosaura, Tita y Nacha habían tenido que **multiplicar por diez** las cantidades de esta receta, pues en lugar de un pastel para 18 personas tenían que preparar uno para 180. ¡El resultado da 170 huevos! Y esto significaba que habían tenido que tomar medidas para tener reunida esta cantidad de huevos, de excelente calidad, en un mismo día.

Para lograrlo fueron **poniendo en conserva** desde hacía varias semanas los huevos que ponían las gallinas de mejor calidad. Este método se utilizaba en el rancho desde época inmemorial<sup>1</sup> para proveerse durante el invierno de este nutritivo y necesario alimento.

Los huevos que se destinan a la conservación deben ser muy frescos. Nacha prefería que fueran del mismo día.

Se ponen los huevos en una vasija que se llena de sebo de carnero derretido, próximo a enfriarse, hasta cubrirlos por completo. Esto basta para garantizar su buen estado por varios meses. Ahora, que si se desea conservarlos por más de un año, se colocan los huevos en una orza<sup>2</sup> y se cubren con una lechada<sup>3</sup> de un tanto de cal por diez de agua. Después se tapan muy bien y se guardan en la bodega.

Laura Esquivel

<sup>1</sup> **Inmemorial:** tan antiguo que no se sabe cuándo empezó.

<sup>2</sup> **Orza:** recipiente de vidrio que sirve para guardar conservas.

<sup>3</sup> **Lechada:** masa muy líquida de cal y agua.

## Comprensión de lectura

¿Los temas de la lectura le son familiares? Seguro que sí, cuanto más vocabulario y variedad de temas conozca, mejor podrá comprender un tema nuevo.

### A. Lo que entendió del texto. Nivel literal

En la lectura aparecen cuatro personajes, adivine a quién se refiere cada oración.

0. Está nerviosa porque se va a casar. ..... Rosaura .....
1. Es el novio. .....
2. Escogía huevos frescos para conservarlos. .....
3. Preparó el pastel junto con Nacha. .....

### B. Lo que dedujo de la lectura. Nivel inferencial

Ordene las oraciones de la lectura numerándolas según ocurren las acciones. Tiene un ejemplo.

- Indica la cantidad de huevos que exigía el pastel de bodas. ..... 2 .....
- Explica la manera de incorporar los huevos a la masa. .....
- Enseña la manera de conservar huevos por más de un año. .....
- Habla del método usado en el rancho para alimentarse en invierno. .....

### C. Su pensamiento. Nivel crítico

1. Explique su propia manera de hacer un pastel. Si es necesario, pregúntele a alguien y escriba lo que le indique. Observe que su redacción se entienda con claridad. Tome como ejemplo el primer párrafo de la lectura.  
  
.....  
.....  
.....  
.....

2. La lectura nos cuenta una forma de conservar alimentos. Relate la forma que usted utiliza para conservar algún alimento: semillas, maíz, etc. para que no se estropee.  
  
.....  
.....  
.....  
.....



## Creciendo en valores

¡Cuántas cosas hemos compartido en nuestra vida alrededor de una mesa, con la comida por medio! Un casamiento, como en la lectura, un bautismo, tantos y tantos cumpleaños, y hasta el dolor por la muerte de un ser querido lo compartimos entre familiares y amigos con un café con pan o un tamalito.

Para los mayas los alimentos son sagrados. En sus fiestas y celebraciones, la ceremonia de la comida es un rito que acompaña las oraciones, el baile y la música.

Los platos típicos forman parte de las tradiciones culturales de los pueblos. Podemos aprender de nuestros mayores o de otras personas a manipular, preparar y conservar los alimentos y valorar sus conocimientos que, a veces, se han transmitido de generación en generación.

Ahora responda en las líneas que siguen:

¿Cuáles son los platos típicos de su pueblo?

¿Qué platos se preparan en su familia cuando celebran una fiesta?

.....

.....

.....

.....

Comparta lo que escribió con sus compañeros durante la orientación.



El kakik es un plato típico cobanero.



Los tamalitos con frijol son típicos de Guatemala.

## Laura Esquivel

Nació en México en 1950. Se dedicó a la docencia y escribió obras de teatro infantil y guiones de cine.

Su primera novela fue *Como agua para chocolate* (1989), a la que siguió *La ley del amor* (1995). En su libro de cuentos *Íntimas succulencias* (1998) acompaña sus relatos con recetas de cocina. El éxito internacional de *Como agua para chocolate* provocó que la novela fuera llevada al cine con guión de la propia autora.

La lectura de hoy está tomada de su novela *Como agua para chocolate*. En ella, cada capítulo comienza con una receta de cocina.

## Biografía



Laura Esquivel  
(1950 - )



# El mundo del lenguaje

## 1. Tipos de lenguaje

Distintas situaciones, distintos lenguajes

Utilizamos diferentes tipos de lenguaje para comunicarnos. Nuestra forma de hablar es muy distinta en la plática con nuestros amigos que cuando exponemos nuestras ideas frente al comité de vecinos. Lo mismo podemos observar respecto al lenguaje escrito.

Un libro de cuentos o un poema se expresa con un lenguaje diferente a un diccionario o el manual de instrucciones de una licuadora.

Hay muchos tipos de lenguaje, nosotros recordaremos los tres más comunes:

- Lenguaje coloquial
- Lenguaje literario
- Lenguaje científico

### 1.1 Lenguaje coloquial

La plática de todos los días

El lenguaje coloquial es la **expresión natural** que surge en la conversación de todos los días. Es informal y cambia de lugar en lugar, de tiempo en tiempo y de persona a persona.



En el lenguaje coloquial usamos:

- Interjecciones: ¡Puchis!, ¡Hala!
- Diminutivos: "ahorita", "momentito".
- Palabras especiales: como "pisto", por dinero; "canche", por rubio.

Algunos escritores utilizan este tipo de lenguaje en sus obras.

Veamos un ejemplo de lenguaje coloquial.

Qué **chilero** es esto del idioma, por más de que nos haga un **chirmol** en la cabeza. Para los guatemaltecos, no hay rubios sino **canches**, no se **corre** el rumor sino **la bola** y lo obligatorio tiene que ser a **puro tubo**.

Tomado de: El lenguaje chapín y sus encantos (www.guate360.com)

## 1.2 Lenguaje literario

### Crear belleza con las palabras

El lenguaje literario refleja las vivencias y la imaginación de quien escribe. Es muy **expresivo** y **busca la belleza** de las palabras y de los sonidos.

Lea despacio estos versos de Humberto Ak'abal.

Otras veces soy jaguar,  
corro por barrancos,  
salto sobre peñascos,  
trepo montañas.  
[...]

Fíjese cómo los verbos “corro, salto, trepo” nos dan sensación de movimiento, ¿verdad que puede imaginarse cómo se mueve el jaguar?

Otra característica del lenguaje literario es el uso del **lenguaje figurado**. Por ejemplo, cuando decimos “la tarde está cayendo”, ¿qué queremos decir?, ¿será que la tarde se nos viene encima? ¡Claro que no! Es una forma poética de decir que está anocheciendo.

Pero no solo en la poesía encontramos lenguaje literario, también es propio de textos narrativos como la novela o el cuento. Leamos unas líneas de “Carta de un padre”, de José Barnoya.

Margarita: Te llamo así pues es el nombre que escogimos,  
el nombre de tu abuela, que no hace muchos años, dejó  
esta tierra a la que tú recién llegaste. ¡Y bien, patoja, ya  
estás aquí! [...]

Este trocito de lectura nos transmite la emoción del padre por el nacimiento de su hija y el amor familiar que hay detrás del nombre que escogieron para la bebé. ¿Se da cuenta? La redacción es correcta y por la forma en que está escrito, logra conmovernos. En el lenguaje literario es importante lo que se dice y cómo se dice.

#### Resumiendo...

El lenguaje literario se caracteriza por:


- Expresar las experiencias y los sentimientos del autor.
- Utilizar expresiones bellas: palabras que transmiten sensaciones, lenguaje figurado...

## 1.3 Lenguaje científico o técnico

### El lenguaje que va al grano

A diferencia del lenguaje literario, el lenguaje científico es poco expresivo. Le interesa el objeto del que se habla, no el sentimiento o el juicio que nosotros tengamos sobre él.

El lenguaje científico es propio de los libros de texto, manuales y diccionarios. Emplea muchos **tecnicismos** y **neologismos**.



¡El diccionario es un amigo fiel! Busque siempre las palabras desconocidas.

**Tecnicismos** son palabras que se usan al hablar de una ciencia, disciplina, arte u oficio. Por ejemplo, cuando alguien pide una tuerca, un tornillo o un desarmador, utiliza palabras relacionadas con la mecánica. De la misma manera, la matemática, la medicina, la música o la agricultura tienen un lenguaje propio.

Lea un ejemplo de lenguaje científico:

La mitosis es el proceso de división de las células que permite el crecimiento celular.

Las palabras *mitosis*, *célula* y *crecimiento celular* son propias del lenguaje de la biología. Como estudiantes, nos vamos apropiando de su significado a lo largo de nuestros años de estudio.

**Neologismos** son palabras nuevas que surgen por algún cambio, por influencia de otro idioma o por los nuevos descubrimientos científicos. Nadie hablaba hace doscientos años de “computadoras” o “teléfonos celulares” porque no se habían inventado. ¿Qué palabras nuevas se usarán dentro de cien años? ¡Quién sabe! Fíjese en los neologismos que se utilizan en el ejemplo:

Cuando mis nietos viajaron a Israel, abrí un sitio en Internet para poder chatear con ellos. Chatear significa conversar por medio de un artificio virtual que está en el ciberespacio para hacer más rápida la comunicación.



➔ Internet, chatear, virtual y ciberespacio son palabras nuevas o *neologismos* que se han ido incorporando a nuestro vocabulario y son propios del lenguaje de las nuevas tecnologías. ¿Conoce usted otras palabras nuevas? Escríbalas.

---

---



## ➔ Ejercicio 1

- A.** Disfrute la lectura de este pequeño fragmento. Después, en la columna de abajo, sustituya esas palabras del lenguaje coloquial por otras que signifiquen lo mismo. Fíjese en el ejemplo.

[...] los que andan mal de pisto no tienen ni un len y, cuando nos pegamos una buena siesta nos cuajamos. Siempre y cuando tengamos una buena chamarrita encima, claro.

El lenguaje chapín y sus encantos (www.guate360.com)

0. Pisto ..... *dinero* .....
1. Len .....
2. Nos cuajamos .....
3. Chamarrita .....

- B.** Lea cada fragmento y marque con un cheque "✓" aquellos que pertenecen al lenguaje literario. Tiene un ejemplo.

Las palomas volando entre espuma serán lágrimas de amor que no temblaron en mis párpados.

Otto René Castillo

¡Qué montón de barriletes! ¡Da gusto pasear el 2 de noviembre por Sumpango! ¡Ese barriletón está rechulo!

La Tierra es uno de los ocho planetas solares y la vida sobre ella se sostiene gracias al sol.

Enciclopedia Juvenil Océano

Tendida en la madrugada, la firme guitarra espera: voz de profunda madera desesperada.

Nicolás Guillén

- C.** Responda a las preguntas sobre los distintos tipos de lenguaje. Fíjese en el ejemplo.

0. ¿Qué lenguaje se utiliza en un libro de poesía?

*Un libro de poesía utiliza lenguaje literario.*

1. ¿Qué lenguaje se usa en una carta familiar?

.....

2. ¿Qué lenguaje se emplea en un diccionario?

.....

## ➔ Ejercicio 2

**A.** Lea cada oración y subraye el **tecnicismo** que encuentre. Fíjese en el ejemplo.

0. Nuestro cuerpo necesita minerales como el potasio.
1. Los meteorólogos están investigando el origen de los huracanes.
2. Hoy publicaron en el periódico un artículo sobre la globalización.
3. La doctora examina el ultrasonido de su paciente.
4. Se descompuso el horno microondas de la cafetería.
5. Juan aprende a manejar la fresadora del taller.
6. Los ecologistas informan a la población sobre los daños en la selva petenera.

**B.** Elija 5 de los tecnicismos subrayados, busque su significado en el diccionario y cópielo en su cuaderno.

**C.** Lea el significado de los siguientes **neologismos**.

1. **Agroecología:** aplicación de los conceptos y principios de la ecología al diseño, desarrollo y gestión de sistemas agrícolas sostenibles.
2. **Biocombustible:** término con el cual se denomina a cualquier tipo de combustible que derive de la biomasa (organismos recientemente vivos o sus desechos metabólicos, tales como el estiércol de la vaca).
3. **Chequear:** examinar algo para comprobar su calidad o buen funcionamiento.
4. **Internet:** conjunto de redes de comunicación al que se puede acceder desde una computadora y que permite el intercambio de información entre todos los usuarios.

**D.** Complete las oraciones con el **neologismo** adecuado. Tiene un ejemplo.

0. Tiene que chequear la motocicleta antes de comprarla.
1. El bioetanol, cuya materia prima es la caña de azúcar, es un ejemplo de .....
2. Puedo enviar documentos y música a través de .....
3. La conservación de los recursos naturales es el objetivo de la .....
4. Mario busca información en .....
5. La rotación de cultivos es una práctica que promueve la .....



## Mejore su ortografía

### Uso correcto de la letra "g"

Se escriben con g:

1. Las palabras terminadas en: **-gia -gio -gión**.

nostalg**ia**, prodig**io**, región,  
mag**ia**, contag**io**, relig**ión**



**Excepciones:** bujía, lejía, herejía, hemiplejía, apoplejía.

2. Las palabras que contienen la sílaba **-gen-**.

general, gé**ner**o, agente,  
deterg**en**te, virg**en**, marg**en**



**Excepciones:** jején, comején, jengibre, berenjena, ajeno, enajenar.

### ➔ Ejercicio 3

Elija entre las sílabas *-gia*, *-gio*, *-gión*, *-gen*, *-jía* o *-jen* para completar correctamente cada palabra. Tiene un ejemplo.

0. La neural *gia*..... es un dolor en los nervios.
1. El conjunto de creencias sobre la divinidad se llama reli.....
2. Una here..... es un error en materia de fe.
3. El elo..... significa una alabanza por un trabajo bien hecho.
4. El día de la Vir..... de la Asunción es la fiesta de la ciudad de Guatemala.
5. El come..... estropea la madera.
6. Los trabajadores exi..... sus derechos.
7. José es una persona in..... nua.
8. Mozart fue un niño prodi.....
9. El espejo refleja nuestra ima.....



## Exprésese con claridad

### Las terminaciones verbales **–ábamos**, **–íamos**

Juan y yo **estudiábamos** mecanografía por las mañanas.

El año pasado **vivíamos** en Senahú.

Fíjese en los verbos de las dos oraciones anteriores: **estudiábamos**, **vivíamos**.

¿En qué tiempo están?                      En pretérito imperfecto del indicativo

¿A qué persona se refieren?            A la primera persona del plural, nosotros

Repasemos las terminaciones de la primera persona del plural del pretérito imperfecto del indicativo.

<b>–ábamos</b>	para los verbos terminados en <b>–ar</b>	cant <b>–ábamos</b> sembr <b>–ábamos</b>
<b>–íamos</b>	para los verbos terminados en <b>–er</b> , <b>–ir</b>	com <b>–íamos</b> sal <b>–íamos</b>

#### ¡Atención a este error!

**Se dice:**                      **Pasábamos por aquí cuando íbamos al bosque.**

**Nunca se dice:** ~~Pasábamos~~ por aquí cuando ~~íbamos~~ al bosque.

No confunda el pronombre **nos** con la terminación verbal **–mos**.

#### ➔ Ejercicio 4

Rellene el espacio en blanco conjugando en pretérito imperfecto del indicativo el verbo escrito debajo. Tiene un ejemplo.

0. En la aldea, mi madre y yo lavábamos la ropa en el río.  
lavar
1. Todos los estudiantes \_\_\_\_\_ escritorios.  
tener
2. Édgar y yo \_\_\_\_\_ hortalizas.  
cultivar
3. Nosotros \_\_\_\_\_ en el microbús de las cinco.  
venir



## Glosario

**Inmemorial:** tan antiguo que no se sabe cuándo empezó.

**Lechada:** masa muy líquida de cal y agua.

**Orza:** recipiente de vidrio que sirve para guardar conservas.



Escriba dos oraciones utilizando las palabras del glosario. Tiene un ejemplo.

1. **Inmemorial:** *El Rabinal Achí es una danza inmemorial.*

---

---

2. **Orza:** *Mi abuela prepara conservas de chile pimiento y las guarda en orzas.*

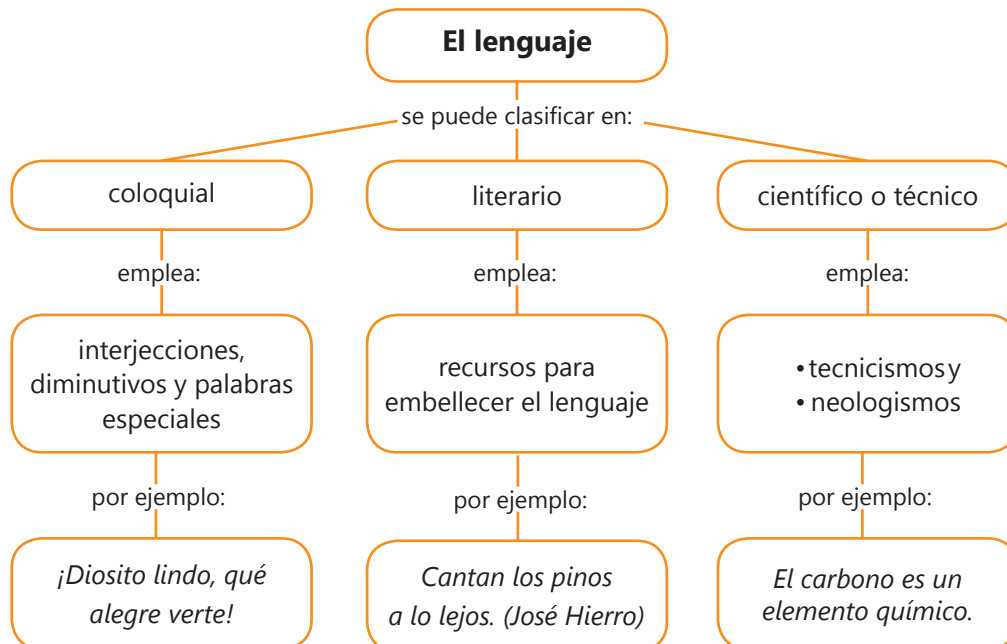
---

---



## Resumen

Esta semana presentamos el resumen en un mapa conceptual. Un mapa conceptual es una herramienta que sirve para organizar y representar ideas. Se lee de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha.





## Autocontrol

### ➔ Actividad 1. Demuestre lo aprendido.

Vuelva a leer con atención el resumen de la semana. Luego, complete el cuadro de abajo. Apóyese en las ideas del mapa conceptual y procure dar ejemplos distintos. Le ayudamos con el inicio.

tipos de lenguaje	¿Qué clase de palabras emplea?	ejemplo
coloquial	<i>Interjecciones, diminutivos y palabras especiales.</i>	<i>Vos patojo, ¿dónde oíste tocar esa musiquita que estás silbando?</i>
literario		
científico		

### ➔ Actividad 2. Piense y aplique lo que aprendió.

A. Después de estudiar las diferentes clases de lenguaje, responda a cada pregunta. Tiene un ejemplo.

0. ¿Qué lenguaje utiliza un libro de medicina?

*Un libro de medicina utiliza el lenguaje científico.*

1. ¿Qué lenguaje utiliza una novela? .....

.....

2. ¿Qué clase de lenguaje utiliza un artículo sobre el SIDA? .....

.....

3. ¿Qué lenguaje se utiliza cuando realizamos compras en el mercado?

.....

**B.** Sustituya las palabras del lenguaje coloquial por palabras de significado igual o parecido. Fijese en el ejemplo.

0. No sé ni cómo me fue a hallar el trapo. Ni cuenta me di que lo sacó de mis chunches.

*No sé ni cómo me fue a hallar el trapo. Ni cuenta me di que lo sacó de mis  
objetos personales.*

1. Entonces me encaramé el tanate y agarré al tata y nos vinimos.

### **Actividad 3. Desarrolle sus nuevas habilidades.**

**A.** Lea con atención el fragmento de una noticia publicada en el periódico sobre el uso del etanol.

Saúl Santamaría, experto colombiano, explicó que el uso de etanol en su país es sólo parte de un programa amplio que empezó en 1990 con la eliminación del plomo en las gasolinas y para el 2008 contempla eliminar el azufre, uno de los causantes de la lluvia ácida. Indicó que el etanol se puede producir con caña de azúcar, maíz, remolacha, yuca, papa, desechos vegetales y residuos orgánicos urbanos.

Texto adaptado de Prensa Libre  
24 de septiembre de 2005

1. Copie los tecnicismos que se mencionan en la noticia.

2. Investigue en el diccionario, en un libro de Ciencias Naturales o en Internet el significado del concepto *lluvia ácida* y escríbalo en las líneas.

*Lluvia ácida:* \_\_\_\_\_

**B.** Narre una experiencia que le haya ocurrido en su casa, en el círculo de estudio o en el trabajo. Haga uso del lenguaje coloquial en su relato.

C. Escriba qué tipo de lenguaje se emplea en cada texto: **coloquial**, **científico** o **literario**. Tiene un ejemplo.

0. Un polinomio es una expresión matemática compuesta por dos o más términos algebraicos unidos por un signo de la suma o resta.

Diccionario Clave

*Se emplea el lenguaje científico.*

1. El agua murmuraba debajo del muelle, y el húmedo viento salado que sopla del mar afuera a la hora en que la noche sube, mantenía las lanchas cercanas en un continuo cabeceo.

Rubén Darío

2. —¡Puchis! Mija, como que ya te está patinando el coco, estás hablando sola y hasta parecés locutor diciendo: “Tamales negros y colorados de primera calidad”.

Héctor Gaitán

3. El esfenoides es un hueso situado en la parte media de la base del cráneo, que tiene forma de mariposa. Ayuda a formar las cavidades nasales.

Diccionario Anaya

4. — ¿No hay pescado, tata?  
— Hasta más abajo. Un día vamos a ir a la poza y nos llevamos el anzuelo.  
— ¿Cuándo?  
— El otro domingo.

Alfredo Balsells

5. Esfenoides, huesito misterioso, calado, aéreo, ¿para qué quieres tus cuatro alas inmóviles en el cerebro?

Baldomero Fernández



6. La vida en Guatemala ha cambiado mucho, al extremo que los que no tenemos casa, andamos de Herodes a Pilatos, porque ya no alcanza para pagar el cuartito; ya no digamos una casa. [...] Pero en fin, qué le vamos hacer... No hay más que hacerle fijo al tormento.

Héctor Gaitán

D. Elija entre las sílabas **-gen** o **-jen** para completar correctamente cada palabra. Tiene un ejemplo.

0. Hoy estudiamos el *origen* del ser humano.
1. A la feria de mi pueblo llega mucha .....te.
2. El maestro hizo las correcciones en el mar..... del cuaderno.
3. La receta de los buñuelos lleva .....gibre.
4. Utilizar poco deter.....te ayuda a conservar sano el medio ambiente.
5. Respetar los sentimientos a.....nos facilita la convivencia.

E. Empezábamos la semana con recetas de cocina. Aproveche este espacio para escribir la receta de su plato favorito. No olvide indicar el nombre de la receta y explicar con detalle los dos pasos importantes.

1. Ingredientes: 

.....  
.....  
.....  
.....



2. Preparación: 

.....  
.....  
.....  
.....



## Revise su aprendizaje

Marque con un cheque ✓ la casilla que mejor indique su rendimiento.

Después de estudiar...

- Disfruté con la **lectura**.
- Identifiqué las tradiciones culinarias de mi cultura.
- Distingo los **tipos de lenguaje: coloquial, literario y científico** cuando leo textos.
- Utilizo correctamente la letra "g" en los textos que escribo.
- Utilizo correctamente las terminaciones verbales: –abamos, –íamos.
- Puedo explicar por escrito una receta de cocina con todo detalle.

logrado	en proceso	no logrado

## Notas:

Escriba aquí sus inquietudes, descubrimientos o dudas para compartir en el círculo de estudio.

---



---



---



---



---



---